



ASSOCIATION DU PERSONNEL STAFF ASSOCIATION

EXECUTIVE COMMITTEE

At its meeting on 10 October 1977, the Committee prepared for the resumption on 12 October of the meetings of the Internal Working Group on the Review of the Staff Rules and Regulations.

The Committee also heard a report on the latest meeting of the Standing Advisory Committee.

The question of appeals in connection with the classification of posts and promotion came in for considerable discussion, and the Committee agreed upon the position to be adopted in this respect at the next meeting of the Executive Board on 13 October.

The agenda for the next meeting of the Executive Committee is as follows :

- Report from the Executive Board
- Management Board of Staff Insurance Scheme
- Review of Staff Rules and Regulations - report from sub-group on training
- Other business.

STANDING ADVISORY COMMITTEE

At its meeting on 6 October 1977, the Committee again discussed the up-dating of the 1972 Report on Appointment Policy and considered the redrafting of the first five recommendations concerning information, recruitment, assessment of performance, types of contract and their duration.

The Committee took note of an interim oral report by G. Vanderhaeghe on social affairs at CERN and on areas where reforms should be made.

The Committee was informed of the number of appeals against promotion decisions lodged before 1 October 1977. Of a total of 74 appeals, 23 had been made by persons whose cases had been heard by the Interdivisional Review Panels : of these 23, 13 had not been promoted because they fell outside the annual quota. A draft Information Sheet, "Appeals concerning the Classification of Posts and Promotion", gave rise to an animated discussion with neither side able to agree to the other's proposals.

The Staff Association drew the Management's attention to the position of temporary labour employees working for service contract firms, some of whom were the victims of unfair treatment. It was pointed out that the Organization has no power to intervene in order to ensure that the employer is complying with his respective national legislation. The Management outlined measures taken to limit cases of abuse.

COMITE EXECUTIF

A sa séance du 10 octobre 1977, le Comité s'est préparé à la reprise des réunions du Groupe de Travail Interne pour la Révision des Statut et Règlement du Personnel.

Le Comité a entendu un rapport de la dernière réunion du Comité Consultatif Permanent. La question des recours en matière de classification des postes et d'avancement a donné lieu à une longue discussion et le Comité s'est mis d'accord sur la position à adopter lors de la prochaine réunion de la Commission Exécutive du 13 octobre.

L'ordre du jour de la prochaine réunion du Comité Exécutif sera :

- Rapport sur la Commission Exécutive
- Comité de Gestion de la Caisse d'Assurances
- Révision des Statut et Règlement du personnel - rapport du sous-groupe "Formation"
- Divers.

COMITE CONSULTATIF PERMANENT

A sa réunion du 6 octobre 1977 le Comité a poursuivi la mise à jour du Rapport sur la politique de l'emploi de 1972; il a entamé la reformulation des 5 premières recommandations relatives à l'information, le recrutement, l'appréciation des résultats, les types de contrats et leur durée.

Le Comité a pris note d'un rapport intermédiaire oral de M. G. Vanderhaeghe sur les affaires sociales au CERN et, les réformes qu'il conviendrait d'apporter.

Le Comité a pris connaissance du nombre de recours en classification introduits avant le 1.10.1977. Sur 74 cas au total, 23 recours proviennent de personnes qui ont été examinées par les commissions interdivisionnaires; de ces 23, 13 n'ont pas été promues en raison du quota annuel.

Un projet de fiche d'information "Recours en matière de classification des emplois et avancement" a fait l'objet d'échanges de vues animés sans que l'Association et la Direction s'entendent sur leurs propositions respectives.

L'Association du personnel avait attiré l'attention de la Direction sur la situation des travailleurs temporaires engagés par des entreprises de prestations de service et de certains abus dont ceux-ci sont victimes; en effet dans un tel cas l'Organisation n'a pas le pouvoir de s'assurer que l'employeur respecte sa législation nationale. La Direction a indiqué les dispositions prises en vue de réprimer les abus.

SUBSCRIPTIONS 1977/1978

The Salaries Section has agreed again this year that subscriptions may be deducted from November salaries. We would therefore kindly request those who have not already done so to return their completed form (attached to the present Bulletin) before 3 November 1977.

Thanking you in advance for your support and interest.

COURS DE LANGUES AUDIO-VISUEL POUR ENFANTS

RAPPEL : L'information concernant l'organisation de ces cours a été donnée dans les Bulletins No. 39 et 41.

Actuellement il reste la possibilité de 8 à 10 inscriptions pour créer UNE classe d'ALLEMAND (débutants), et 6 à 8 pour créer une TROISIEME classe d'ANGLAIS (débutants).

Si vous êtes intéressés, veuillez retourner le bulletin ci-dessous à :
J. BLONDEL / SB.

A : J. BLONDEL / SB

Je désire inscrire mon (mes) enfants(s) pour le cours audio-visuel ANGLAIS/ALLEMAND. (rayer la mention inutile)

NOM.....

DIV.....TEL.....

NATIONALITE.....

PRENOM(S) et AGE(S) des ENFANTS.....

.....

.....

.....

SIGNATURE

POUR INFORMATION

CLUB CYCLISTE DE l'OMS

Nous tenons à féliciter les participants CERN au 3ème Grand Prix Cycliste OMS. Nous avons constaté avec plaisir que nos collègues s'étaient distingués lors de ce Challenge et leurs qualités de non-licenciés ne les ont pas empêchés de se placer à la hauteur de nos licenciés de l'an dernier. Bravo!

Résultats du classement individuel des 5 premiers à l'arrivée :

- | | |
|-----------------------|------|
| 1. GENOLIN Daniel | CERN |
| 2. BERTHET Jean-Luc | CERN |
| 3. DISCHINGER Charles | OMS |
| 4. CARLOD Marcel | CERN |
| 5. HACH | ONU |

CLUBS

CLUB DE LECTURE

Dès le lundi 17 octobre la permanence du Club fonctionnera un jour de plus par semaine, à savoir le vendredi de 12h à 12h30.

- Pensez à vos cadeaux de NOEL, réduction de 15 à 20% sur vos achats de livres.
- Prochaine commande le 4 novembre.
- Nouveaux membres, droits d'entrée fixés à 5Fr. jusqu'à la fin de l'année.

Renseignements à la permanence les mardis de 12h30 à 13h. et de 17h30 à 18h, les vendredis de 12h à 12h30. (Restaurant No.2, Mezzanine).

YACHTING-CLUB

Résultats de la Régate du 8 octobre (en temps compensé).

LESTES

1. Nichols en 187 minutes
2. Johnson en 190 minutes
3. Maurer en 195 minutes

DERIVEURS

1. D. Korder (laser) en 202 minutes
2. J. Høyer (470) en 212 minutes
3. Y. Sayot (470) en 215 minutes

FOOTING-CLUB

Le Footing-Club du CERN organise son cross annuel le samedi 12 novembre 1977 à 9h sur le terrain de Champel au Bout du Monde.

Distance : seniors (environ 6 kms)
vétérans (né en 1942 et avant)
(environ 4 kms)

Remise de la médaille souvenir à tous les participants terminant l'épreuve.
Prière de renvoyer le bulletin ci-dessous à
M. Verny / HS avant le 1er novembre 1977.

NOM.....Prénom.....

Division.....Signature.....

désire participer au cross du 12.11.1977
dans la catégorie : Senior
Vétéran

Joindre 5Fr pour frais d'engagement.
